



ISTRUZIONI PER L'AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE i-STAT 1 ANALYZER MEDIANTE www.globalpointofcare.abbott

Panoramica

Il presente Bollettino tecnico è stato creato appositamente per guidare l'utente nel processo di aggiornamento del software nel proprio i-STAT 1 Analyzer. Questo processo dovrebbe avere una durata di circa 10 minuti per il primo analizzatore e una durata inferiore per ulteriori analizzatori.

Perché gli i-STAT Analyzer necessitano di aggiornamenti software?

i-STAT 1 System è stato specificamente progettato per evitare che l'operatore possa interferire con i risultati misurati.

A causa dei continui miglioramenti apportati ai processi di produzione in relazione all'i-STAT System, è necessario aggiornare di volta in volta i valori di standardizzazione in modo da poter mantenere, nel tempo, una certa coerenza nelle prestazioni. Questi aggiornamenti sono equivalenti alla regolazione manuale della calibrazione in un analizzatore di laboratorio tradizionale.

Il nuovo software CLEW, fornito due volte all'anno, ristabilisce questi valori di standardizzazione e integra i miglioramenti apportati al sistema interno di monitoraggio della qualità. Il nuovo software dell'applicazione JAMS consente all'i-STAT 1 Analyzer di accettare qualsiasi nuovo tipo di cartuccia e di eseguire qualsiasi nuova caratteristica.

Panoramica del processo JammLite

Per l'aggiornamento di uno, due o più i-STAT 1 Analyzer, è necessario implementare la procedura JammLite per aggiornare il primo i-STAT 1 Analyzer. Questo processo è indicato nello schema sotto riportato.



i-STAT è inteso per uso diagnostico *in vitro*.

Fasi facoltative

Una volta aggiornato l'i-STAT 1 Analyzer mediante l'utility JammLite, sarà possibile aggiornare ulteriori i-STAT 1 Analyzer con la stessa modalità oppure applicando il metodo "da analizzatore ad analizzatore".

1. Update with
JammLite Utility

or

2. Update with the
Analyzer-to-Analyzer Process

Scelta del miglior metodo di aggiornamento dell'i-STAT 1 Analyzer

JammLite

Aggiornare sempre il primo i-STAT 1 Analyzer con il metodo JammLite. Conviene aggiornare tutti gli analizzatori tramite JammLite se sono già disponibili e vicini al PC da utilizzare per eseguire JammLite.

Da analizzatore ad analizzatore

il metodo "da analizzatore ad analizzatore" è una buona scelta dopo che il primo analizzatore è stato aggiornato mediante JammLite e qualora altri analizzatori che devono essere aggiornati non siano in prossimità del PC utilizzato per eseguire l'utility JammLite.

i-STAT/DE

Gli utenti di i-STAT/DE che desiderano aggiornare gli i-STAT 1 Analyzer tramite i-STAT/DE sono invitati a consultare la sezione "Opzioni di rete per l'aggiornamento dell'i-STAT 1 Analyzer" mediante www.globalpointofcare.abbott.

Istruzioni per l'utilizzo del Bollettino tecnico

Sezioni con codifica a colori

Questo bollettino contiene sezioni con codifica a colori per la facile individuazione delle fasi associate ai diversi metodi di aggiornamento degli i-STAT 1 Analyzer.

Fasi numerate, con codifica a colori

Come indicato sopra, sono disponibili più opzioni per l'aggiornamento degli i-STAT 1 Analyzer. Le fasi numerate con codifica a colori contribuiscono a guidare l'utente in un processo di aggiornamento selezionato, fornendo inoltre indicazioni internamente al bollettino qualora l'utente incontri un problema tecnico o debba ripetere una fase. Ad esempio,  indica la sezione 2 (metodo "da analizzatore ad analizzatore").

Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

Nel Bollettino tecnico sono riportati, laddove necessario, suggerimenti per la risoluzione dei problemi. Tali suggerimenti sono contrassegnati dal simbolo  e vengono visualizzati sul lato destro della pagina.

Procedere come segue per eseguire l'aggiornamento con l'utility JammLite

Preparazione dell'apparecchiatura per JammLite

Utility i-STAT 1 JammLite

1.1

Prima di avviare il processo, assicurarsi di disporre di tutte le apparecchiature necessarie:

- Computer con:
 - Windows 10 o Windows 11
 - una porta seriale a 9 pin o una porta USB (se si utilizza un DRC-300)
 - Accesso a globalpointofcare.abbott
- Apparecchiatura i-STAT System:
 - (1) Serial Downloader/ Recharger (DRS-300) oppure DRC-300
oppure
 - (2) Serial Downloader (DS-300)
 - (3) alimentatore del downloader
 - (4) i-STAT 1 Analyzer
 - (5) cavo seriale null modem a 9 pin fornito con il Downloader DS-300 o DRS-300
 - (6) cavo USB fornito con il DRC-300
 - (7) simulatore elettronico

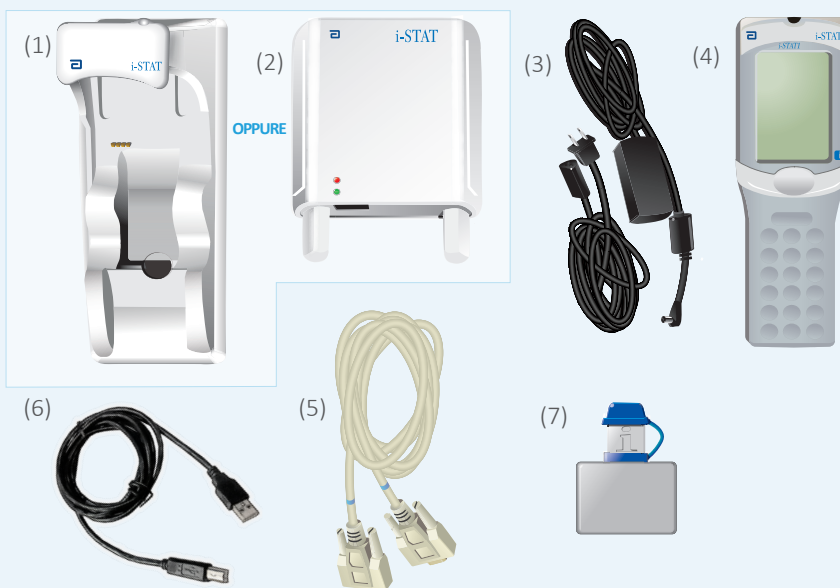


Se si utilizza un DS-300 o DRS-300, è necessario un tradizionale computer con una porta seriale a 9 pin. Qualora il computer ne sia sprovvisto, seguire la procedura indicata dal servizio di assistenza tecnica interno alla propria struttura (ad es. contattare il reparto IT o il responsabile dell'assistenza informatica nel proprio ufficio). Segnalare che il processo di aggiornamento software i-STAT 1 richiede:

- una porta seriale a 9 pin

È necessaria assistenza tecnica?

Rivolgersi al rappresentante dei Servizi di assistenza.



1.2

Assicurarsi che l'i-STAT 1 Analyzer abbia una potenza della batteria sufficiente (7,5 Volt o superiore).

Per farlo:

- Premere il tasto **On/Off** ()
- Premere il tasto **MENU**
- Premere **1** per lo status dell'analizzatore
- Confermare la tensione della batteria



Se si stanno utilizzando batterie ricaricabili, caricare l'analizzatore fino ad almeno 7,5 Volt.



Batterie ricaricabili



Se si stanno utilizzando batterie monouso, sostituirle con batterie nuove.



Batterie monouso

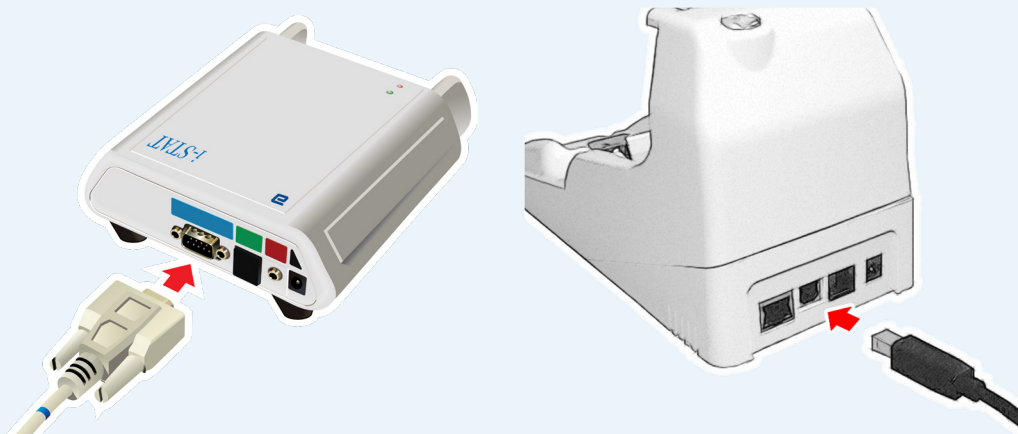
Collegamento/Configurazione dell'apparecchiatura

Utility i-STAT 1 JammLite

1.3

Se si utilizza un Serial Downloader o un Serial Downloader/Recharger, collegare l'i-STAT 1 Serial Downloader alla porta seriale a 9 pin sul retro del computer con il cavo seriale null modem a 9 pin, come mostrato.

Se si utilizza un DRC-300, collegare il DRC-300 alla porta USB sul retro del computer con il cavo USB, come mostrato. **Nota:** Tali istruzioni presumono che il DRC-300 sia già stato installato come indicato nella Sezione 6 del Manuale di i-STAT 1 System.



1.4

Collegare l'alimentatore:

- all'i-STAT 1 Serial Downloader oppure Serial Downloader/Recharger, e
- ad una presa a parete o ad una ciabatta



Quando il Serial Downloader è collegato all'alimentazione, si illumina una luce verde.

Quando il Serial Downloader/Recharger o il DRC-300 è collegato all'alimentazione, ha lo stesso aspetto di quando è scollegato.

Caricamento di JAMS/CLEW

Utility i-STAT 1 JammLite

1.5

Chiudere tutti i programmi aperti sul computer.

1.6

Navigare su www.globalpointofcare.abbott > Support >

i-STAT System Customers > Software Icon > Login.

- A) Se si scarica il software dal sito Worldwide:
 - o Selezionare "i-STAT 1" e Language (Lingua) dai menu a tendina.
- B) Se si scarica il software da un sito diverso dal sito Worldwide:
 - o Selezionare "i-STAT 1 Instrument Software" (Software dello strumento i-STAT) dal menu a tendina.

1.7

Navigare a "Step 2: Download Software File" (Fase 2: Scaricare il file del software).

- Fare clic su "DOWNLOAD SUXXXXXX.zip" e salvare il file sul desktop.
- Chiudere la finestra "Download Complete" (Download completo).

1.8

• Navigare alla posizione del file zip salvato. Fare clic con il tasto destro sul file zip del software e selezionare Estrai tutto ed Estrai sul desktop.

• Navigare al desktop e fare clic sulla cartella SUXXXXXX per aprirla.

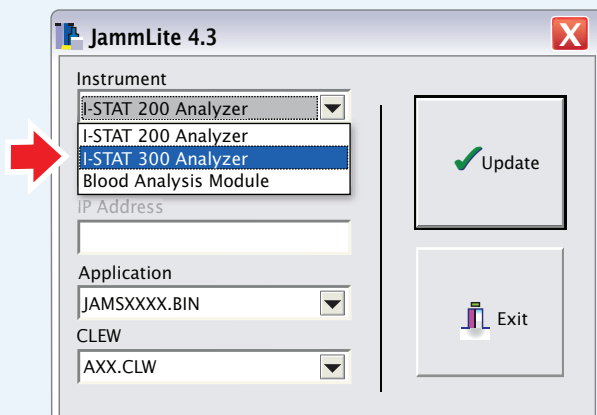
1.9

Fare doppio clic sul file del software "SUXXXXXX.exe" per eseguirlo. Se si apre una finestra di comando che richiede la sovrascrittura, rispondere "Y" (Sì) e poi premere Invio. Continuare a rispondere "Y" (Sì) a tutti i comandi visualizzati fino a quando la finestra di comando non si chiude. Dalle icone che compaiono, fare doppio clic su  JAMMLITE.EXE per lanciare l'utilità JammLite.

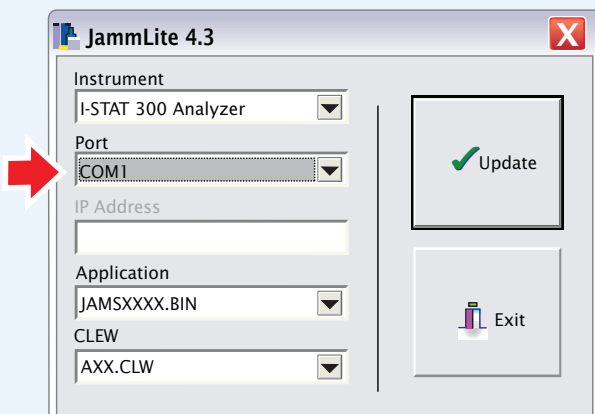


Se il programma JammLite non viene lanciato o se si riceve un messaggio di errore, contattare l'assistenza tecnica APOC e informare lo specialista dell'assistenza che non è possibile lanciare l'utilità JammLite.

- 1.10** In JammLite utility selezionare l'**i-STAT 300 Analyzer** nell'elenco a tendina Instrument.



- 1.11** Per default la porta COM con il numero inferiore verrà automaticamente selezionata. Se il downloader è collegato ad una diversa porta COM, cambiare ora la selezione a tale porta COM.

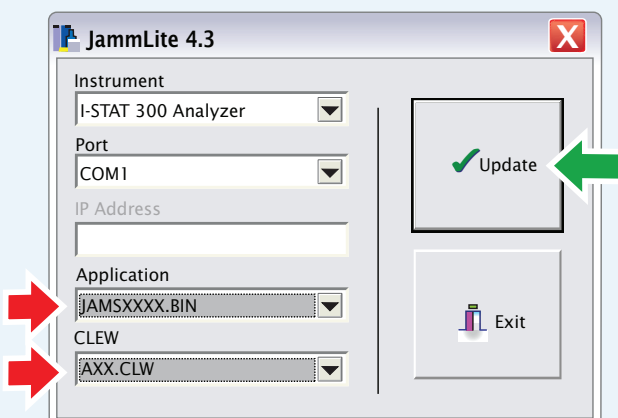


Se non sono visualizzate porte, chiudere tutti i programmi aperti compreso JammLite, quindi lanciare di nuovo JammLite.

Se JammLite continua a non avere porte COM disponibili in elenco, rivolgersi al rappresentante dei Servizi di assistenza per ricevere supporto.

- 1.12** Verificare che gli elenchi di **Application** (Applicazione) e **CLEW** corrispondano a quelli nell'aggiornamento del prodotto.

Fare clic sul pulsante **Update** (Aggiorna).



Nota: I numeri per Application e CLEW sono solo di esempio. Nell'esempio di cui sopra i "numeri" sono stati sostituiti con X e cambieranno con ogni aggiornamento software.

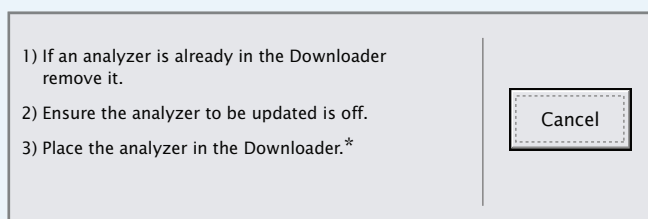


Se si verifica un errore, controllare la connessione seriale tra il downloader e il PC, oltre al collegamento dell'alimentazione al downloader.

Se il collegamento è corretto, selezionare una porta COM differente (**Non selezionare TCP/IP**) nel menu a tendina e fare clic su **Update** (Aggiorna).

Se l'errore persiste dopo aver tentato ciascuna delle porte COM elencate in JammLite, verificare il numero di serie del downloader e chiamare l'assistenza tecnica APOC.

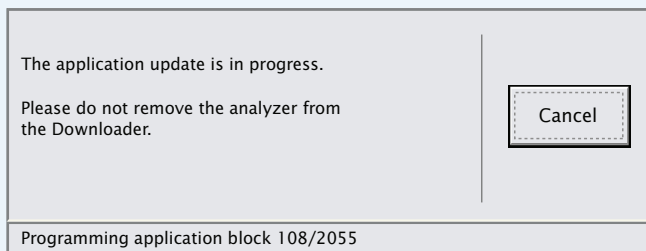
- 1.13** Seguire le istruzioni sullo schermo.



*Quando si utilizza il Serial Downloader/Recharger, una **luce blu** si illumina quando l'analizzatore viene posto correttamente al suo interno. Quando si utilizza il Serial Downloader, una **luce rossa** si illumina quando l'analizzatore viene posto correttamente al suo interno.

1.14

Quando l'aggiornamento è in corso, viene visualizzata la seguente schermata:

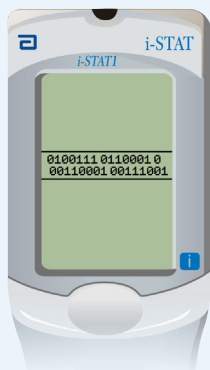


Se non viene visualizzata la schermata mostrata a sinistra—

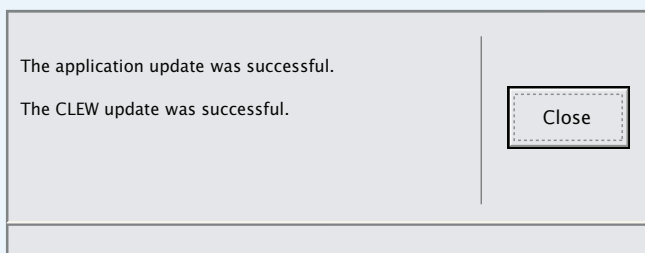
—confermare il/i messaggio/i di errore e fare clic su **OK**.

Tornare alla fase [1.12](#)

L'analizzatore ricevente avrà un flusso di 1 e 0 sullo schermo, a indicare che sta ricevendo il software.

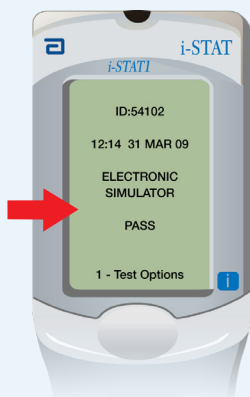


Non spostare l'analizzatore fino alla visualizzazione della schermata di successo.



1.15 Mettere in funzione il simulatore elettronico nell'analizzatore.

Quando il simulatore termina il processo, dovrebbe venire visualizzata l'indicazione PASS.



Se l'indicazione **PASS** non viene visualizzata, rimettere in funzione il simulatore elettronico. Se il ripetuto tentativo del simulatore elettronico fallisce, contattare il rappresentante dei Servizi di assistenza.



Per informazioni aggiuntive sull'utilizzo del simulatore elettronico, consultare:

- La Sezione 14 del Manuale di i-STAT 1 System, oppure
- La sezione Introduction and Start-up (Introduzione e avvio) del manuale di i-STAT 1 System per test esenti

Congratulazioni. Il processo di aggiornamento del primo i-STAT 1 Analyzer è stato completato.

Rivedere le opzioni sotto riportate per ulteriori istruzioni.

Qualora non vi siano ulteriori analizzatori da aggiornare, il processo è completato:

- Nell'angolo in alto a destra nella schermata del software, fare clic su 
- Chiudere tutte le finestre di dialogo aperte
- Confermare tutti i messaggi

Qualora vi siano ulteriori analizzatori da aggiornare tramite JammLite:

- Fare clic su **Close** (Chiudi)
- Ripetere le fasi da **1.12** a **1.15**

Qualora vi siano ulteriori analizzatori da aggiornare con il processo "da analizzatore ad analizzatore":

- Passare a

2. Update with the Analyzer-to-Analyzer Process

Update with
JammLite Utility

2. Update with the
Analyzer-to-Analyzer Process

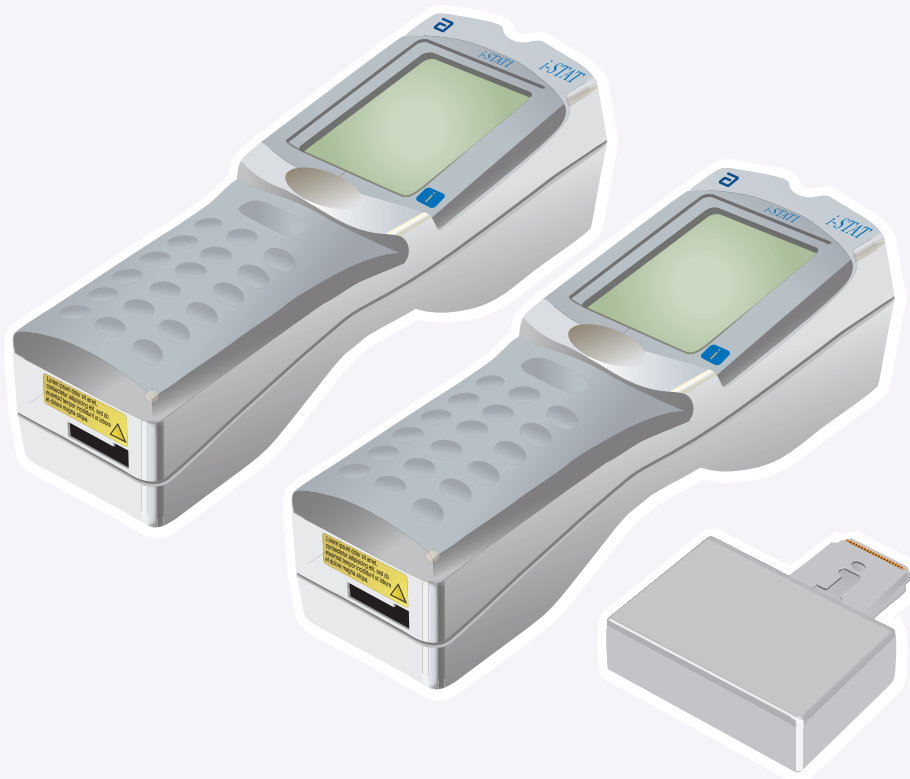
Terminato l'aggiornamento del primo i-STAT 1 Analyzer, procedere come segue per aggiornare ulteriori analizzatori con il processo "da analizzatore ad analizzatore" (Analyzer-to-Analyzer)

Preparazione di tutta l'apparecchiatura

Da analizzatore ad analizzatore

2.1 Prima di avviare il processo, assicurarsi di disporre di tutte le apparecchiature necessarie:

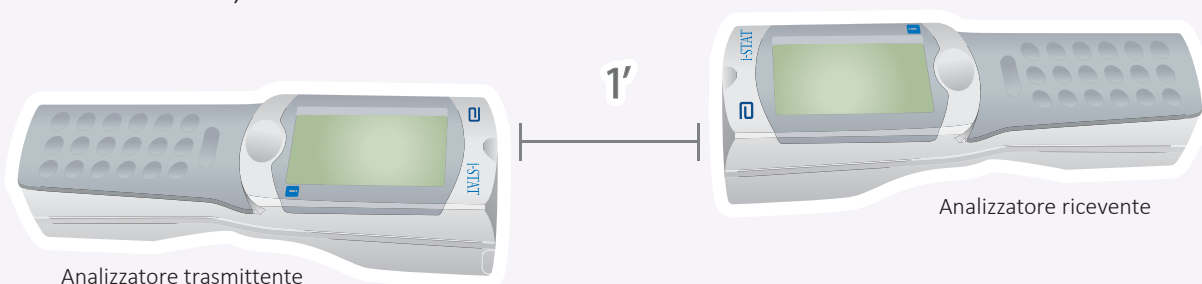
- i-STAT 1 Analyzer recentemente aggiornato (indicato in questa sezione come "analizzatore trasmettente") caricato ad almeno 7,5 Volt*
- unità analizzatore da aggiornare (indicato in questa sezione come "analizzatore ricevente") caricato ad almeno 7,5 Volt*
- simulatore elettronico



* Per informazioni sul controllo della potenza della batteria, vedere la fase **1.2**

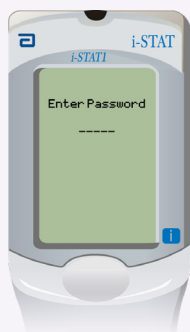
- 2.2** Assicurarsi che l'alimentazione dell'analizzatore ricevente sia **disattivata (off)**.

- 2.3** Posizionare l'analizzatore trasmittente e l'analizzatore ricevente su una superficie piana con le finestre degli infrarossi (IR) allineate, a circa 30 cm di distanza fra loro.



- 2.4** **Accendere** l'Analizzatore trasmittente, premere **MENU** e selezionare **7-Utility**.

- 2.5** Quando viene richiesta una password, premere **ENT** (Invio) e continuare.



Nota: Abbott Point of Care Inc. raccomanda di modificare la password predefinita.



Se non è stata inserita la password corretta, il menu Utility non comparirà. Verificare che non vi siano errori nei dati inseriti e riprovare.

Qualora il tentativo risulti ancora infruttuoso, contattare l'assistenza tecnica APOC e indicare che:

- è stato tentato un aggiornamento da analizzatore ad analizzatore
- la password per il menu Utility non è nota

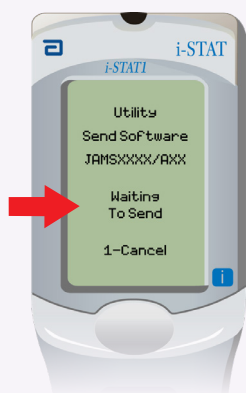
Se tale operazione non funziona, inserire una password. Inserire la password definita dalla propria struttura e premere **ENT** (Invio).

2.6 Nel menu Utility:

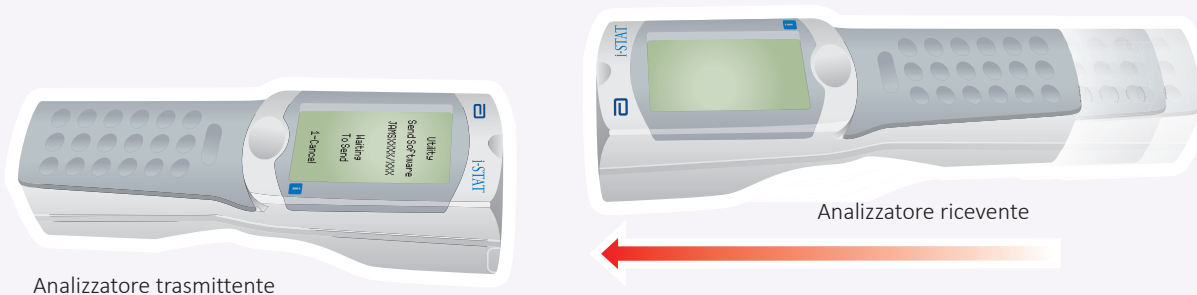
- Premere **1-SEND SOFTWARE**
- Premere **1-SEND**

Assicurarsi che l'alimentazione dell'analizzatore ricevente sia **disattivata (off)**.

2.7 Quando l'analizzatore trasmittente visualizza **WAITING TO SEND** (In attesa di invio):

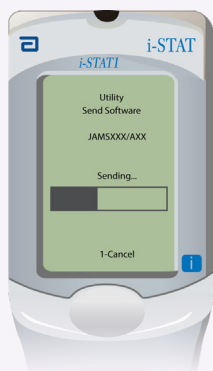


- Mantenere allineate le finestre infrarossi
- Senza sollevare nessuno degli analizzatori dalla superficie piana, spostare l'analizzatore ricevente verso l'analizzatore trasmittente fino a quando l'analizzatore trasmittente visualizza l'indicazione **SENDING** (Invio in corso).

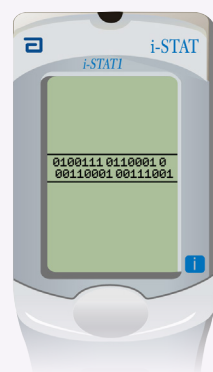


2.8

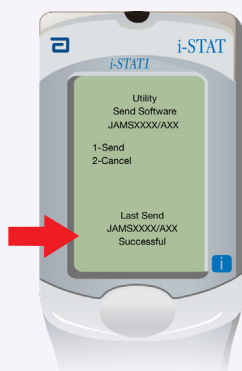
Quando è in corso l'aggiornamento, l'analizzatore trasmittente visualizza **SENDING** (Invio in corso) unitamente ad una barra che indica la trasmissione del software.



L'analizzatore ricevente avrà un flusso di 1 e 0 sullo schermo, a indicare che sta ricevendo il software.



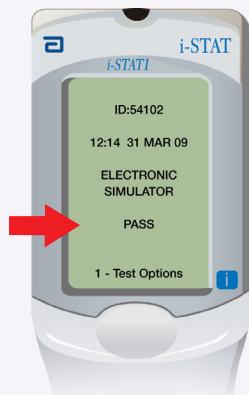
Non spostare gli analizzatori fino quando l'analizzatore trasmittente torna al menu Utility e visualizza **Last Send Successful** (Ultimo invio riuscito). L'aggiornamento è ora completo.



2.9

Eseguire il simulatore elettronico nel nuovo analizzatore aggiornato.

Quando il simulatore termina il processo, dovrebbe venire visualizzata l'indicazione PASS.



Se l'indicazione **PASS** non viene visualizzata, rimettere in funzione il simulatore elettronico. Se il ripetuto tentativo del simulatore elettronico fallisce, contattare il rappresentante dei Servizi di assistenza.



Per informazioni aggiuntive sull'utilizzo del simulatore elettronico, consultare:

- Sezione 14 del Manuale di i-STAT 1 System, oppure
- La sezione Introduction and Start-up (Introduzione e Avvio) del Manuale di i-STAT System per test esenti

Congratulazioni. Il processo di aggiornamento di un ulteriore i-STAT 1 Analyzer è completo.

Qualora vi siano altri i-STAT 1 Analyzer da aggiornare, ripetere le fasi da **2.2** a **2.9**

Qualora non vi siano altri analizzatori da aggiornare, il processo è completato.